



Berna, 19 novembre 2010

A tutti i Governi cantionali

Apertura della consultazione sulla Convenzione del 30 maggio 2008 sulle munizioni a grappolo

Onorevoli Consigliere di Stato,
Onorevoli Consiglieri di Stato,

Il 17 novembre 2010, il Consiglio federale ha incaricato il DFAE di avviare una procedura di consultazione sulla Convenzione summenzionata presso i Cantoni, i partiti politici, le associazioni mantello nazionali dei Comuni, delle città e delle regioni di montagna, le associazioni mantello nazionali dell'economia e le cerchie interessate.

In allegato troverete il testo integrale della Convenzione sulle munizioni a grappolo e il relativo rapporto esplicativo.

La Convenzione sulle munizioni a grappolo è stata approvata il 30 maggio 2008 a Dublino da 111 Stati, tra cui la Svizzera, e sottoscritta da 93 Stati a Oslo il 3 e il 4 dicembre 2008. È entrata in vigore il 1° agosto 2010 dopo la 30esima ratifica.

La Convenzione prevede un divieto assoluto di utilizzare, sviluppare, produrre, acquisire, trasferire e immagazzinare armi a sottomunizione. Inoltre proibisce ogni azione che mira a sostenere o promuovere le attività summenzionate.

La ratifica della Convenzione è una tappa essenziale che sottolinea la tradizione umanitaria della Svizzera. Il 12 ottobre 2010, la Convenzione è stata sottoscritta da 108 Stati e ratificata da 42.

Vi preghiamo di comunicarci la vostra presa di posizione entro il **25 febbraio 2011** al più tardi.

Potete ottenere esemplari supplementari dei dossier inviati in consultazione all'indirizzo Internet <http://www.admin.ch/ch/d/qq/pc/pendent.html>.

Vi preghiamo di trasmettere il vostro parere, possibilmente per posta elettronica, alla Direzione del diritto internazionale pubblico, Sezione dei diritti dell'uomo e degli affari umanitari, Palazzo federale nord, 3003 Berna (dv-menschenrechte@eda.admin.ch). La Direzione del diritto internazionale pubblico è a vostra completa disposizione per ulteriori informazioni (tel. 031/ 325 07 68, fax 031/ 325 07 67, segreteria).

Ringraziandovi anticipatamente per la vostra preziosa collaborazione, cogliamo l'occasione per esprimerne la nostra massima considerazione.

Micheline Calmy-Rey
Consigliera federale

Allegati:

- Progetto sottoposto a consultazione e rapporto esplicativo (f, d, i)
- Elenco dei destinatari della procedura di consultazione (d, f, i)